

# 导游



主编：王发利

# 建水

● 朝阳古塔

● 建水文庙

● 朱家花园

● 学政考棚

● 歌舞神韵

云南大学出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

导游建水/王发利主编. —昆明: 云南大学出版社,

2005

ISBN 7-81068-901-0

I. 导... II. 王... III. 旅游指南-建水县-汉

英 IV. K928.974.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第094930号

## 导游建水

主 编 王发利

组稿编辑 赵红梅

责任编辑 冯 峨 蔡宏宇

版面设计 全宗元 田维权

封面设计 陈 邹 蒋学金

设计制作 昆明万言文化广告有限公司

网 址 [www.kmwywh.com](http://www.kmwywh.com)

电子邮箱 [wanyanwh@sina.com](mailto:wanyanwh@sina.com)

---

出版发行 云南大学出版社

社 址 云南省昆明市一二·一大街云南大学英华园

电 话 0871-5031071

印 装 昆明(雅昌)富新春彩色印务有限公司

开 本 787×1092 mm 1/36

印 张 3.5

字 数 100千字

版 次 2005年8月第1版

印 次 2005年8月第1次印刷

---

书 号 ISBN 7-81068-901-0/K·205

定 价 25.00元

## 《导游建水》编委会

主 任：白成亮 李保文 王 兢 杨红卫 花泽飞  
陈 霖 段登陆

副 主 任：唐明生 白发堂 王守愚 卢应光 王发利  
赵晓凌 冯 云 赵 楠 岳修勇 徐秋燕

编 委：武 锐 郭向东 李 勇 蒋 辉 师志福 何 丽  
主 编：王发利

执行主编：徐秋燕

副 主 编：赵晓凌

总 策 划：徐秋燕 汪致敏

撰 稿：汪致敏

翻 译：刘天良

摄影绘画：卢维前 刘吉昌 王保明 张建农 李世凤 许儒慧  
杨康林 黄 剑 高 宏 李长风 许望平 胡 毅 陈一之 贾利强  
柏映泉 谭 泓 李 昆 杨明清 卫光辉 莫定龙 张晓迅 何炎华

## Editing Committee of "A Tour Guide to Jianshui"

Director: Bai Chengliang Li Baowen Wang Jing Yang  
Hongwei Hua Zefei Chen Lin Duan Denglu

Deputy Director: Tang Mingsheng Bai Fatang  
Wang Shouyu Lu YingGuang Wang Fali Zhao

Xiaoling Feng Yun Zhao Nan Yue xiuyong Xu Qiuyan

Member of the Committee: Wu Rui Guo Xiangdong Li Yong  
Jiang Hui Shi zhifu He Li

Chief Editor: Wang Fali

Executive Editor: Xu Qiuyan

Deputy Editor: Zhao Xiaoling

General Planning: Xu Qiuyan Wang Zhiming

Write: Wang zhimin

Translation: Liu tianliang

Photograph and painting:

Lu Weqian Liu Jichang Wang Baoming Zhang Jiannong Li Shifeng  
Xu Ruhui Yang Kanglin Huang jian Gao hong Li Changfeng Xu  
Wangping Hu yi Chen Yizhi Jia Liqiang Bai Yingquan Tan hong Li  
kun Yang Mingqingi Wei Guanghui Mo Dinglong Zhang Xiaoxun  
He Yanhua

## 鸣 谢

云南省红河州哈尼族彝族自治州人民政府

云南世界园艺博览会集团公司

云南省建水县县委宣传部

云南省建水县旅游局

云南省建水县燕子洞风景管理委员会

云南省建水县朱家花园管理处

云南省建水县文庙管理处

云南省建水县临安酒店

红河州天一房地产开发有限公司

红河州建水锰矿

昆明万言文化广告有限公司

云南建水县临安茶楼

## Acknowledgements

The People's Government of Honghe Hani and Yi Minority  
Nationality Autonomous Prefecture in Yunnan Province

World Horticulture Expo Company (Group) in Yunnan Province

The Department of Publicity of the Party Committee of Jianshui  
County in Yunnan Province

The Tourism Administration Bureau of Jianshui County in Yunnan  
Province

Administration Committee of Swallow Cave Scenery Spot of  
Jianshui County in Yunnan Province

The Zhu's Family Garden of Jianshui in Yunnan Province

Confucian Temple of Jianshui County in Yunnan Province

Lin'an Hotel of Jianshui County in Yunnan Province

Tianyi Real Estate Co., LTD. of Honghe Prefecture

Jianshui Management Mining of Honghe Prefecture

Lin'an Tea-room of Jianshui County in Yunnan Province.

[Publishing Organized by Kunming Wanyan Culture &  
Advertisement Co., LTD]

# 导游

A TOUR GUIDE TO JIANSUI

# 建水

位于云南高原南端的建水，是一片神奇的土地。历史上有“文献名邦”、“滇南邹鲁”的美誉。1994年被国务院列为国家历史文化名城和国家重点风景名胜区。它丰富的人文景观、优美的自然风光、多彩的民族风情，像一块磁石，深深地吸引着众多中外游客。

# 目 录

## Catalogue

建水旅游示意图	(4/5)
序 Preface	(6/11)
重镇临安 Lin'an, An Important Strategic Town	(12/19)
朝阳古楼 Chaoyang Ancient Town Gate Tower	(20/23)
古街老巷 Ancient Streets and Old Lanes	(24/29)
沧桑古井 Vicissitudes of Ancient Wells	(30/35)
百年古桥 Aged Bridges	(36/39)
风雨古塔 Pagodas Through Long Time	(40/45)
七寺八庙 Seven Temples and Eight Shrines	(46/51)
建水文庙 Huge Confucian Temple	(52/57)
学政考棚 Imperial Examination Yard	(58/61)
云龙名山 Famous Yunlong Mountain	(62/65)
黄龙禅寺 Huanglong Buddhist Temple	(66/67)
朱家花园 The Garden of Zhu's Family	(68/73)





团山民居	The Local Folk Residential Buildings of Tuanshan	(74/79)
朱德故居	The Former Residence of Zhu De	(80/81)
土司衙门	Tusi Yamen, The Hereditary	(82/85)
燕子洞	Swallow Cave	(86/91)
歌舞神韵	Romantic Charm Of Local Folk Song and Dance	(92/99)
风味美食	Local Food	(100/105)
地方名产	Locally Famous Products	(106/111)
附 录	Appendix:	
一、交通	Transportation	(112/113)
二、住宿	Accommodation	(114/115)
三、饮食	Food	(116/117)
四、娱乐	Entertainment	(116/117)
五、游路	Tour Route	(118/120)
六、购物	Shopping	(121)



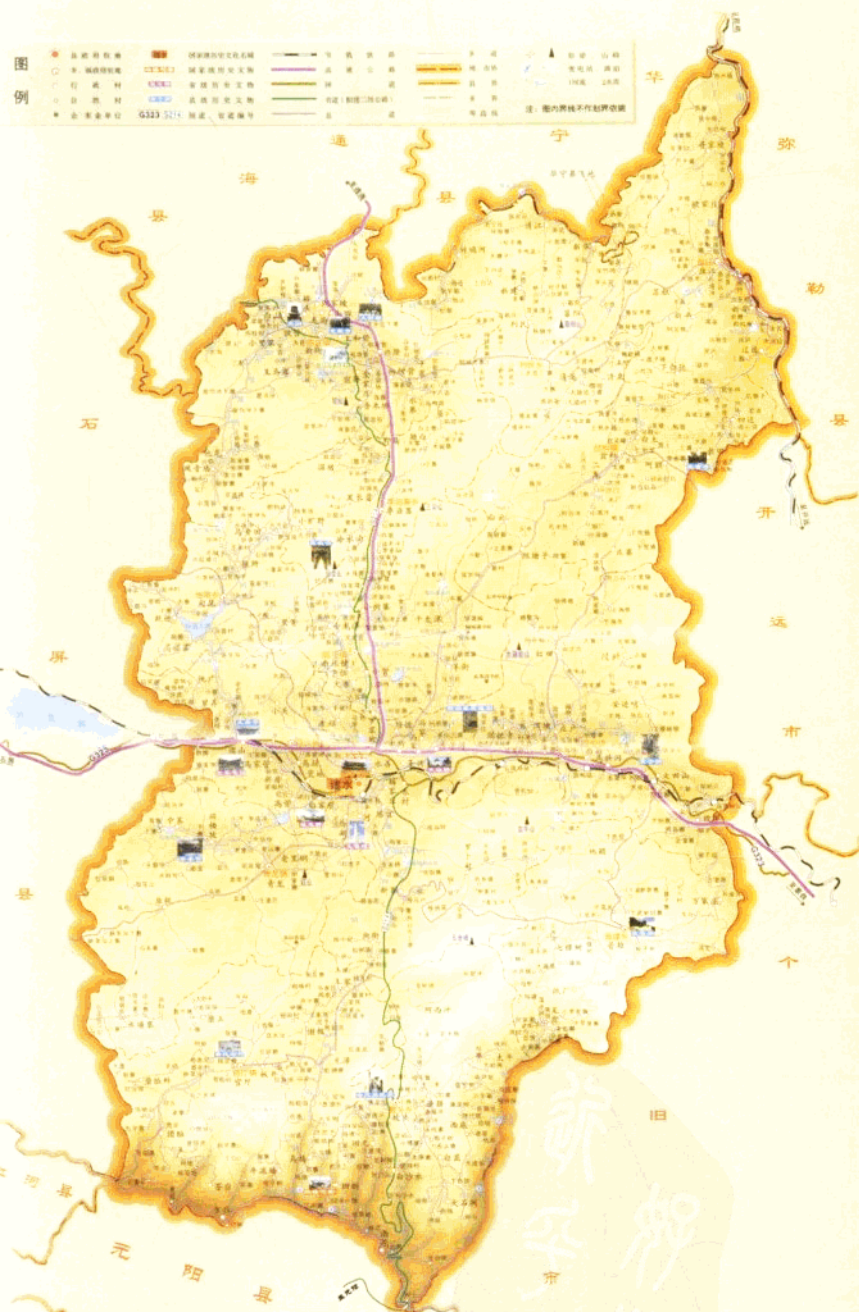


建水位置示意

Location of Jianshui in Yunnan.



- |            |            |       |       |       |
|------------|------------|-------|-------|-------|
| ● 县级行政中心   | ■ 国家历史文化名城 | —— 国道 | —— 省道 | ▲ 山峰  |
| ○ 乡、镇级行政中心 | ■ 国家文物保护单位 | —— 县道 | —— 乡道 | ▲ 水电站 |
| ○ 行政村      | ■ 省级文物保护单位 | —— 村道 | —— 乡道 | ▲ 水库  |
| ○ 自然村      | ■ 县级文物保护单位 | —— 乡道 | —— 乡道 | ▲ 湖泊  |
| ■ 企事业单位    | ■ 县级文物保护单位 | —— 乡道 | —— 乡道 | ▲ 河流  |
- 注：图内界线不作比例尺



建水旅游景区景点图

Map of Scenic Areas and Spots in JianShui.

# 导

# 游建水

A TOUR GUIDE TO JIANSUI

# 水



## 序

节日庆典

王发利

位于云南高原南端的建水,是片神奇的土地。历史上有“文献名邦”、“滇南邹鲁”的美誉。1994 年被国务院列为国家历史文化名城和国家重点风景名胜区。它丰富的人文景观、优美的自然风光、多彩的民族风情,像一块磁石,深深地吸引着众多中外游客。

在长达七个世纪的历史岁月里,建水一直是滇南的政治、军事、经济、文化和宗教中心,也是汉儒文化与边地文化交融最为充分的地带。其悠久的历史,留下了丰厚的历史遗存,积淀了深厚的文化底蕴。开启滇南儒家文化先河的大型文庙、有滇府第一楼之誉的朝阳楼、云南三大科举考点之一的学政考棚、傲视红河南岸的回新土司衙门、滇南大观园之称的朱家花园、进入全国十大古桥行列的双龙桥以及造型独特的民居、古井和古塔,印刻着建水社会历史的发展历程,体现出建水文化的博大精深。南天一绝的燕子洞,古刹隐现的云龙山,集红河大峡谷、原始森林、彝族、哈尼族村落为一体的焕文山民族文化走廊,蕴涵着丰富的人文意识,成



The Celebration on the Festival.

为人与自然和谐共处的人间天堂。而流动于城镇乡村和大山深处的民间歌舞，闪现出独树一帜的理念和艺术灵光，成为建水多元文化的奇葩异果。可以说，走过 1200 多个春夏秋冬的建水，是一部厚重的史诗、一本耐人寻味的史籍。

多姿多彩的历史文化，是建水发展旅游业的支撑点，也是走向世界的一个窗口。依托众多的人文资源和厚重的文化底蕴，建水县委、县政府提出了旅游带动型发展战略和建设文化旅游大县的目标，力争把建水建设成为滇南旅游龙头城市和国际旅游城市，推上世界经济的潮头。尤其是在建水经济提速发展、旅游业面临良好机遇的条件下，县委、县政府着力保护古城，延续历史文化余脉，加强基础设施建设，营造出了良好的旅游氛围。为了让国内外游客了解建水、读懂建水，我们编写了这本小册子，让您在聆听那一景一点故事的同时，领略到建水历史文化的神奇。

## Acknowledgement Preface



Jianshui, lying in the south plateau of Yunnan, is a stretch of magical land with reputation of "famous region with rich culture" and "Zou Lu in the southern Yunnan" (Zou Lu means the Confucius's home) in history. It has been listed as the national historical cultural city and national key scenic spot by the State Council since 1994. With its abundantly humanistic culture spots, beautifully natural scenery, colorfully local conditions and customs. Jianshui, like a piece of magnet, attracts numerous visitors from domestic and abroad deeply.

During the historical period as long as seven centuries, Jianshui was not only the centre of the politics, military, economy, culture and religious in the southern regions of the Yunnan Province, but also the linkage of the cultures exchange between central China and border district, remaining generously historical and cultural relics from its long history. Those cultural relics, known as Confucian temple which was the beginning of the Confucian culture in the southern regions of the Yunnan Province; the Chaoyang storied building ranking the first city entrance tower of Yunnan, was government scholar examination yard for the contestants from four regions



in Yunnan; the grand Tusi Ya men facing to the south bank of the Red River; the Zhu's garden which was regarded as the Grand View Garden of the southern regions of the Yunnan Province; the twin dragons bridge which was ranked in the ten famous ancient bridges in China, the ancient pagodas with unique style; the old dwelling houses and ancient wells spreading all over old lanes and old streets, clearly marked the trace of social development of Jianshui and embodied the profound and extensive culture development of Jianshui. The swallow cave of a wonder in the South, the cultural corridor of nationality of Huanwen highland people combining with the grand canyon of Red River, virgin forest, villages of Yi and Hani minorities contained abundant humane consciousness, forming up a paradise where there



was a harmonious relationship between human beings and nature. Moreover, the folk song and dance which flowed in town, villages and mountain depths were the exotic flowers in multiple culture of Jianshui glimmering the unique ideas and art style. In a word, experienced more than 1200 periods of spring, summer, autumn and winter, Jianshui was a long epic and a historical book affording for thoughts.

The colorful history and culture are the supporting points for Jianshui to accelerate its tourist industry development and the window for Jianshui to get understood by outside world as well. Relying on the numerous humane resources and richly cultural foundations, Jianshui County Party Committee and county gov-

双龙桥

The Double Dragons Bridge.





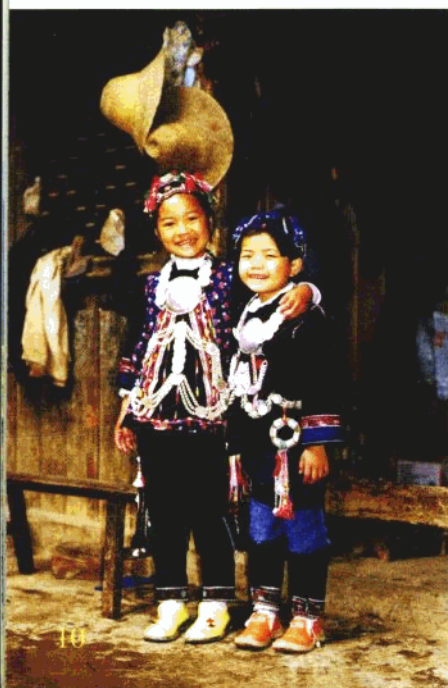
杜鹃花 Azalea.

ernment have brought forward the tourism-driver development strategy and the goal to construct Jianshui into the leading county of cultural tourism so as to make Jianshui into a leading tourism city of the southern Yunnan and an international sightseeing city. Especially in accordance with speeding up economic development and good opportunity of tourist industry, County Party Committee, and the

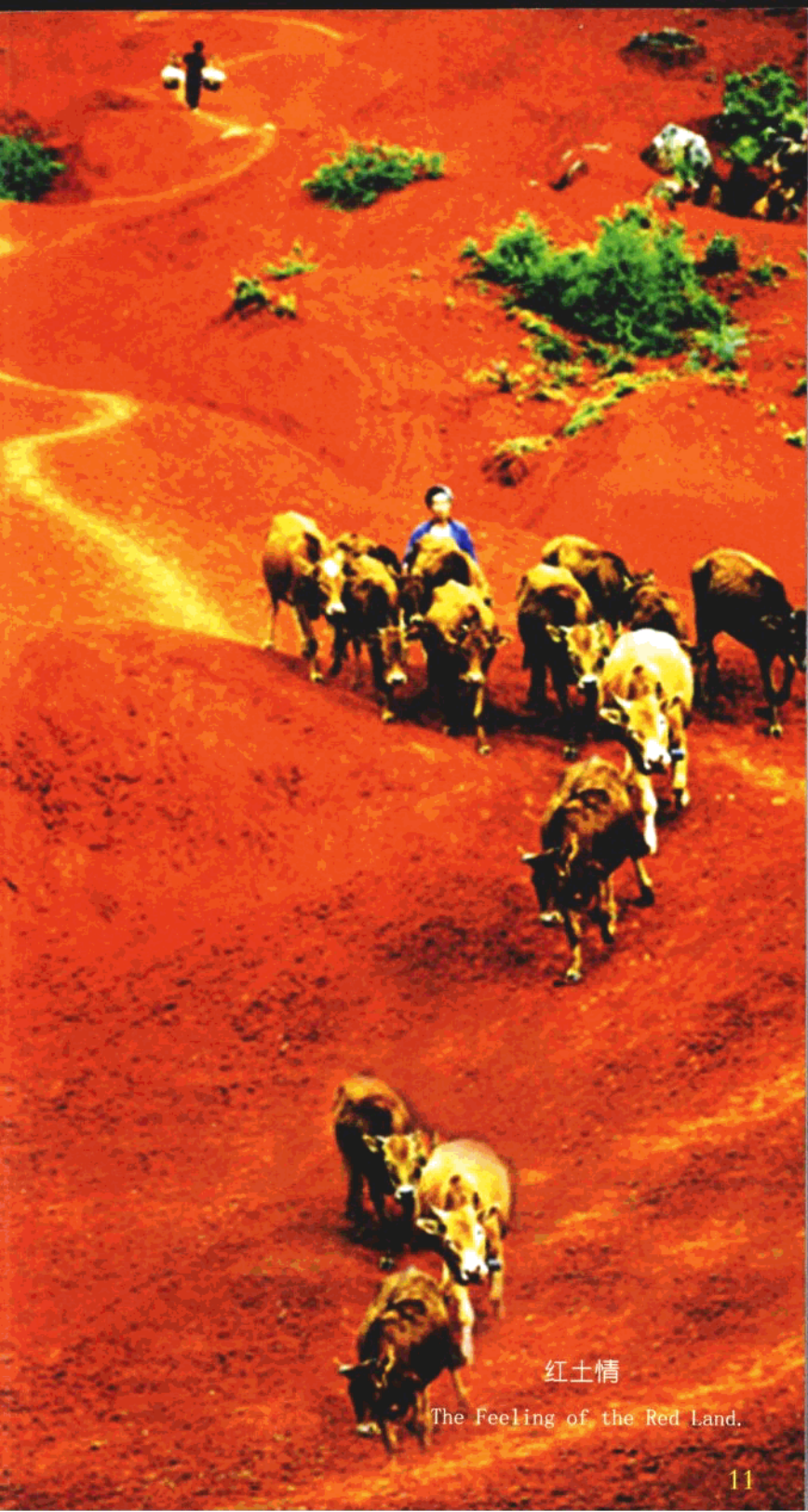
county government have made great effort to protect the ancient town extending the pulse of history and culture in the meanwhile to strengthen the construction on facilities of tourism. In order to provide a better understanding on Jianshui for the visitors from domestic and abroad, the pamphlet will guide you into Jianshui to appreciate the cultural mystery and wonder in Jianshui by listening to the stories of each scenery spot.

哈尼姐妹

Sisters of Hani Minority.







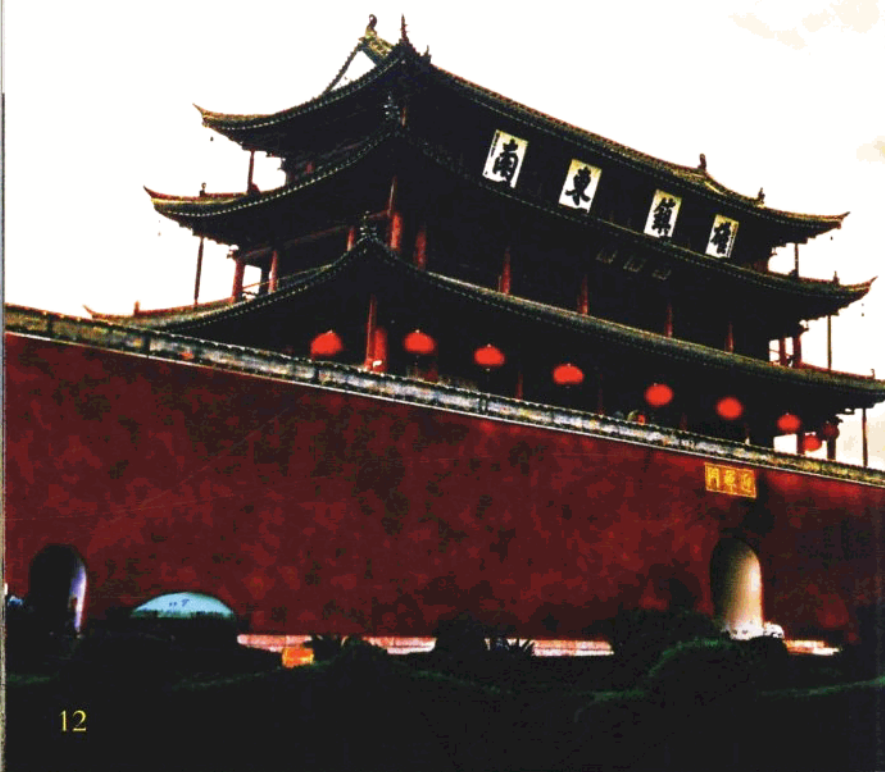
红土情

The Feeling of the Red Land.

# 重镇临安

远古时候的建水，是人类的生息繁衍地之一。燕子洞八哥洞中发现的石器残段，红河北岸咪叠、雨尼、棉花地、东山干寨等地发现的石斧等新石器遗物和先后出土的双叉刃铜锄、一字形铜剑、半圆銎铜斧等等器物，无声地昭示着一段历史，勾画出建水远古社会的历史轨迹。

汉代时期，地处中国大通道“安南通天竺道”东南段“步头路”咽喉地带的建水，正式纳入封建王朝版图，属益州郡毋掇县地。西晋和唐代前期，分属宁州兴古郡、南宁州总管府所辖东爨地。唐代元和年间，南诏政权在坝子海子西北侧筑惠历城。其名为彝语，意为“海子”，汉语译为建水，隶属通海都督府。大理国前期，居住在建水南部的爨判因协助段思平立国有功，设为建水郡。后期爨氏没落，属秀山郡阿梵部地。



## Linan, An Important Strategic Town

In the ancient time Jianshui was one of the human living places. The relics of stone tool found in starling hole of the swallow cave, the stone axes of the Neolithic time, w-shaped edge copper hoe, l-shaped copper sword and semicircle copper axes dug out from the villages as Midie, Yuni, Mian Huadi and Dongshan in the north bank of Red River, declared publicly a phase of history silently and delineated the historical track of ancient society development in Jianshui.

In Han Dynasty, located in the throat area of the southeast sections of China's old pass way "from ancient Vietnam to ancient India", Jianshui was brought into Han Dynasty's domain formally as territory of Yizhou prefecture. In the West-Jin Dynasty and earlier stage of the Tang Dynasty, Xinggu county of Ning prefecture was established to control the east Cuan region. In the year of Yuanhe in the Tang Dynasty, Nan Zhao Regime built up a town in the northwest of Bazhi lake named Huili town in Yi minority's language, meaning the dock by the waters which was translated as Jianshui in Chinese. Huili town was governed by commander-in-chief at Tonghai. In the prophase of Dali Kingdom, because the Cuan tribe helped the revitalized Dali Kingdom led by Duan Siping to consolidate its power, Jian shui was set up as a county.

朝阳楼晨曲

Chaoyang Town Gate Tower in a Tranquility Morning.